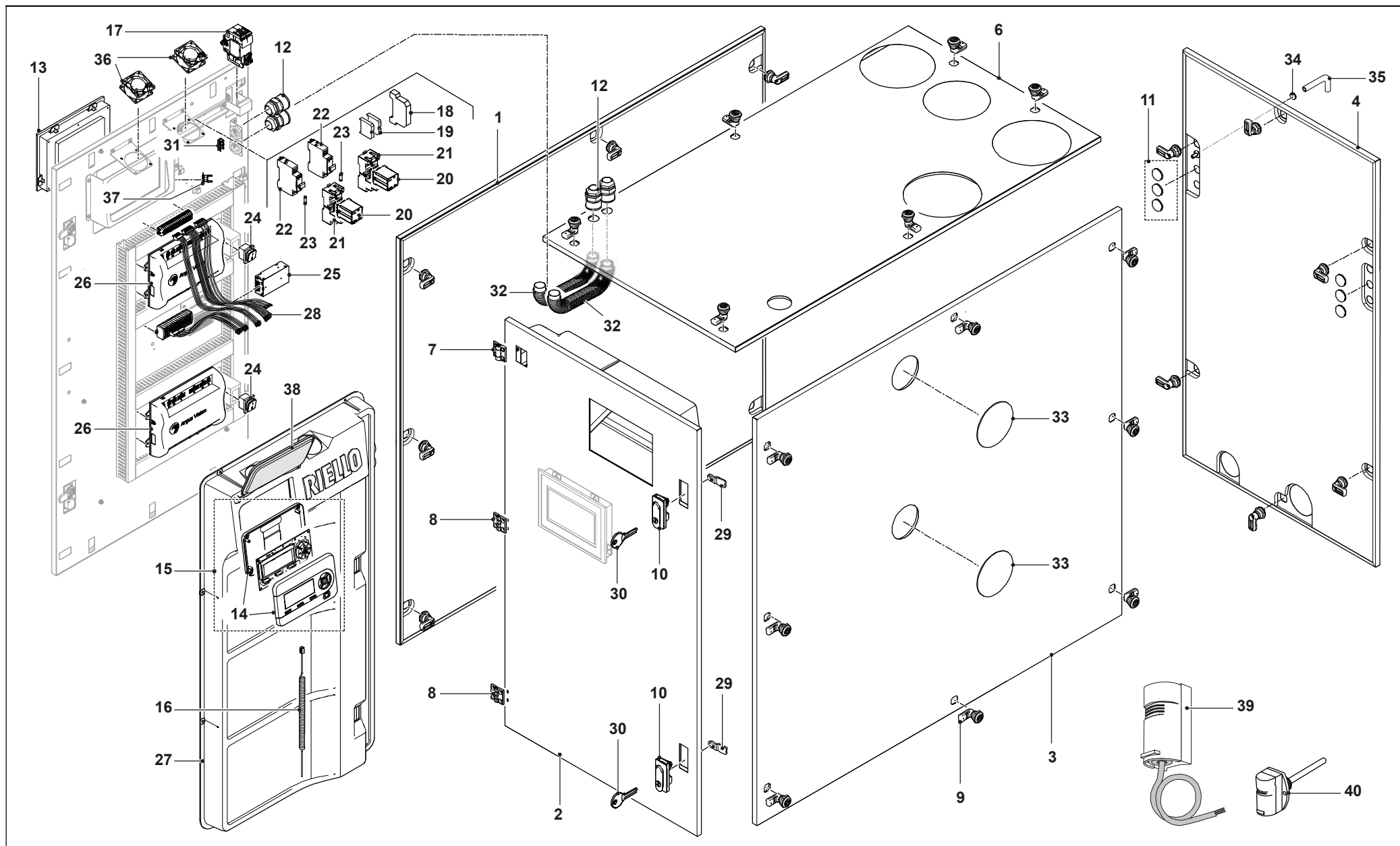


Catalogo ricambi
Catalogue pièces détachées
Spare parts catalogue
Ersatzteilkatalog
Onderdelenlijst
Catálogo de recambios

RIELLO

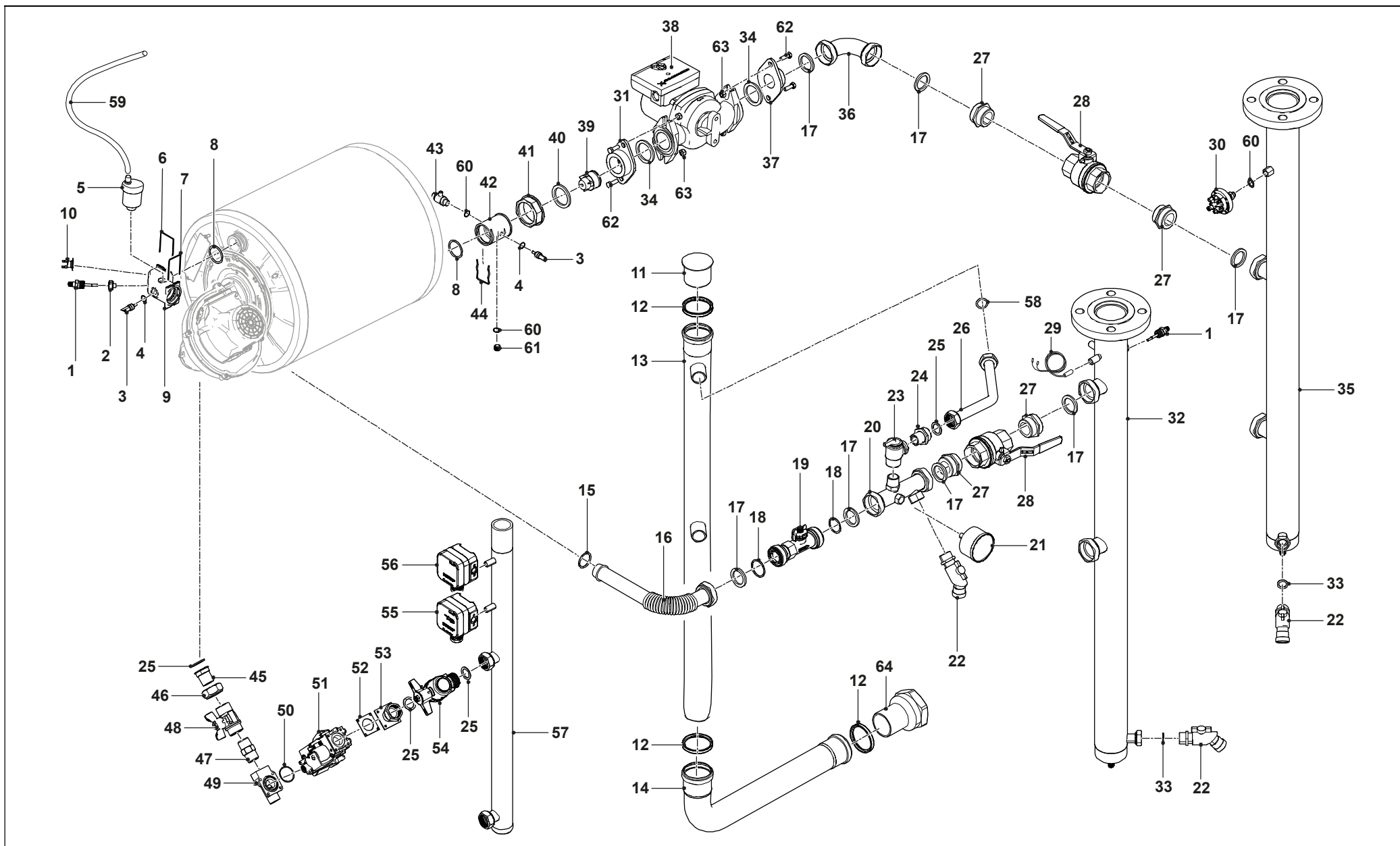
Sistemi a condensazione
Systèmes à condensation
Condensing boilers
Brennwertsysteme
Sistemas a condensación

COD.	MOD.	TYP.
20164509	ARRAY AR-800	



N.	COD.	RC	20164509	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	BESCHRIJVING	DESCRIPCIÓN	
1	20180580			● Pannello laterale	Panneau latéral	Lateral panel	Seitenpaneel	Zijpaneel	Panel lateral	
2	20180594			● Porta	Panneau porte	Door panel	Tür	Deurpaneel	Puerta	
3	20180582			● Pannello laterale	Panneau latéral	Lateral panel	Seitenpaneel	Zijpaneel	Panel lateral	
4	20180592			● Pannello posteriore	Panneau arrière	Rear panel	Hinteretafel	Achterpaneel	Panel posterior	
6	20180590			● Pannello superiore	Panneau supérieur	Top panel	Obere Blende	Bovenpaneel	Panel superior	
7	20160055			● Cerniera	Charniere	Hinge	Scharniereinheit	Scharnier	Cable señal PWM	
8	20120283			● Cerniera	Charniere	Hinge	Scharniereinheit	Scharnier	Cable señal PWM	
9	20120175			● Chiusura	Fermeture	Closure	Schliesselement	Sluitting	Cierre	
10	20180595			● Maniglia	Poignée	Handle	Griff	Handgreep	Manilla	
11	20120288			● Gommino	Silent blok	Grommet	Gummi	Rubber	Tapón de goma	
12	20180778			● Raccordo	Raccord	Connector	Anschluss	Aansluiting	Racor	
13	20180666			● Display	Carte display	Display	Bediehnfeld	Display	Display	
14	20120290			● Guscio	Couvercle	Half-shell	Haube	Deksel	Campana	
15	20180667			● Display	Carte display	Display	Bediehnfeld	Display	Display	
16	20098025			● Cavo collegamento tastiera	Câble cadran	Keyboard cable	Tastatur-Anschlusskabel	Toetsenbord kabel	Cable conexionado teclado	
17	20120193			● Interruttore automatico	Interruteur automatique	Automatic switch	Automatischer Schalter	Automatische schakelaar	Interrupitor automático	
18	R.016555			● Morsetto	Clip	CLAMP	Klemme	Clip	Borne	
19	R.MORSET15			● Morsetto	Clip	CLAMP	Klemme	Clip	Borne	
20	20154915			● Relè	Relais	Relay	Relais	Afstandsschakelaar	Relé	
21	20154916			● Zoccolo	Socle	Control box base	Socket	Plint	Zócalo	
22	20160035			● Sezionatore	Disconnecteur	Disconnecter	Trennschalter	Ontkoppelaar	Seccionador	
23	20160056			● Fusibile	Fusible	Fuse	Feinsicherung	Zekering	Fusible	
24	20098045			● Interruttore on-off	Interruteur on-off	On-off switch	On-Off-Schalter	On-off schakelaar	Interrupitor on-off	
25	20126747			● Alimentatore	Platine de commande	Power supply unit	Speiser	Voeder	Alimentador	
26	20180556			● Scheda controllo	Carte de contrôle	Control PCB	Steuerkarte	Controlekaart	Tarjeta de control	
27	20180597			● Copertura parti elettriche	Couvercle de protection	Electrical parts cover	Abdeckung der elektrischen Einheiten	Deksel wisselaar	tapa partes eléctricas	

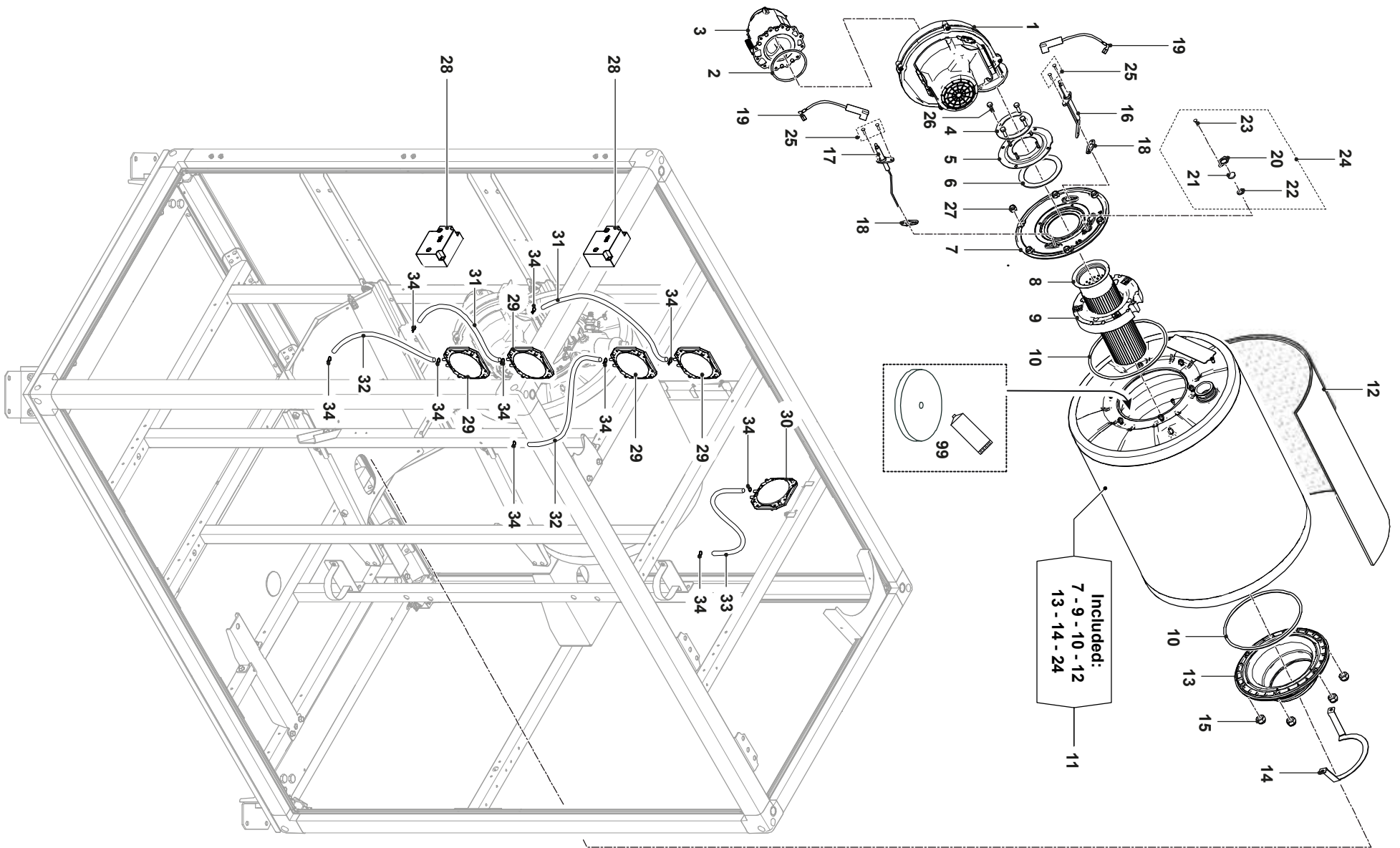
N.	COD.	RC 20164509	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	BESCHRIJVING	DESCRIPCIÓN	
28	20180600	•	Cablaggio alimentazione	Câblage alimentation	Feed wiring	Speiseverkabelung	Bekabeling voeding	cableado alimentación	
29	20120254	•	Linguetta	Languette	Tongue	Feder	Veer	Linguete	
30	20120328	•	Chiave	Clé	Key	Schlüssel	Sleutel	Llave	
31	20120291	•	Terminale	Cosse	Terminal	Terminal	Faston	Terminal	
32	20180776	•	Guaina	Gaine	Sheath	Hülse	Voering	Vaina	
33	20120180	•	Copertura	Capot	Cover	Abdeckung	Kap	Tapa (cubierta)	
34	0FPASSAFI1	•	Passafilo	Passe cable	Wire grommet	Kabeldurchführung	Kabeldoorvoer	Pasacables	
35	20175252	•	Tubo presa pressione	Tuyau prise pression	Pressure socket pipe	Rohr Druckaufnahme	Buis uitlaatdruk	Tubo toma de presión	
36	20185225	•	Ventola	Turbine	Impeller	Lüfterrad	Rotor	Ventilador	
37	20185222	•	Termostato	Thermostat	Thermostat	Thermostat	Thermostaat	Termostato	
38	20185265	•	Sportellino	Cache raccordement	Hatch	Klappen	Deurtje	Puerta pequeña	
39	20098078	•	Sonda temperatura esterna	Sonde température extérieure	Outside temperature probe	Außentemperaturfühler	Buiten temperatuur sensor	Sonda de temperatura externa	
40	20126744	•	Sonda temperatura	Sonde température	Temperature probe	Temperaturfühler	Temperatuur sensor	Sensor temperatura	



N.	COD.	RC 20164509	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	BESCHRIJVING	DESCRIPCIÓN	
1	20116627	●	Sensore	Detecteur	Sensor	Fühler	Sensor	Revelador	
2	20098064	●	Raccordo	Raccord	Connector	Anschluss	Aansluiting	Racor	
3	20098080	●	Sonda ad immersione	Sonde en plongée	Immersion probe	Tauchfühler	Dompelvoeler sensor	Sonda de inmersión	
4	20098044	●	Guarnizione	Joint	Seal	Dichtung	Afdichting	Junta	
5	0CR105930	●	Valvola sfiato aria	Soupape de dégagement d'air	Air venting valve	Luftablassventil	Ontluchtingsklep	Válvula de purga de aire	
6	20101597	●	Molletta	Clip	Clip	Feder	Clip	Linguate	
7	20101599	●	Molletta	Clip	Clip	Feder	Clip	Linguate	
8	20101600	●	Anello OR	Joint d'etancheite	O-ring	OR-Dichtung	Pakkingring	Anillo de cierre	
9	20159982	●	Raccordo rapido di mandata	Raccord rapide depart	Delivery quick connection	Vorlauf Schellkupplung Anschluss	Toeroer Snelaansluiting	Conector rapido de ida	
10	20139169	●	Termostato sicurezza	Thermostat sécurité	Safety thermostat	Sicherheitsthermostat	Veiligheidsthermostaat	Termostato de seguridad	
11	20141041	●	Tappo	Bouchon	Plug	Verschluss	Dop	Tapón	
12	20159974	●	Guarnizione	Joint	Seal	Dichtung	Afdichting	Junta	
13	20180558	●	Tubo di scarico	Tuyau évacuation	Drainage pipe	Auspuffrohr	Uitlaatpijp	Tubo de vaciado	
14	20160015	●	Tubo di scarico	Tuyau évacuation	Drainage pipe	Auspuffrohr	Uitlaatpijp	Tubo de vaciado	
15	20101602	●	Anello OR	Joint d'etancheite	O-ring	OR-Dichtung	Pakkingring	Anillo de cierre	
16	20180551	●	Tubo mandata	Tuyau départ	Delivery pipe	Vorlaufrohr	Toevoerbuis	Tubo de ida	
17	20120250	●	Guarnizione	Joint	Seal	Dichtung	Afdichting	Junta	
18	20098128	●	Anello OR	Joint d'etancheite	O-ring	OR-Dichtung	Pakkingring	Anillo de cierre	
19	20120074	●	Flussometro	Débitmètre	Flow meter	Strömungszähler	Flowmeter	Flusómetro	
20	20180554	●	Tubo mandata	Tuyau départ	Delivery pipe	Vorlaufrohr	Toevoerbuis	Tubo de ida	
21	20164524	●	Termoidrometro	Thermohydromètre	Thermometer-hydrometer	Thermometer/Füllmesser	Thermo-hydrometer	Termohidrómetro	
22	20107403	●	Rubinetto	Robinet	Cock	Hahn	Kraan	Grifo	
23	20160054	●	Valvola di sicurezza	Soupape de sûreté	Safety valve	Sicherheitsventil	Veiligheidsklep	Válvula de seguridad	
24	20098139	●	Nipple	Mamelon	Nipple	Nippel	Nippels	Manguito	
25	20098040	●	Guarnizione	Joint	Seal	Dichtung	Afdichting	Junta	

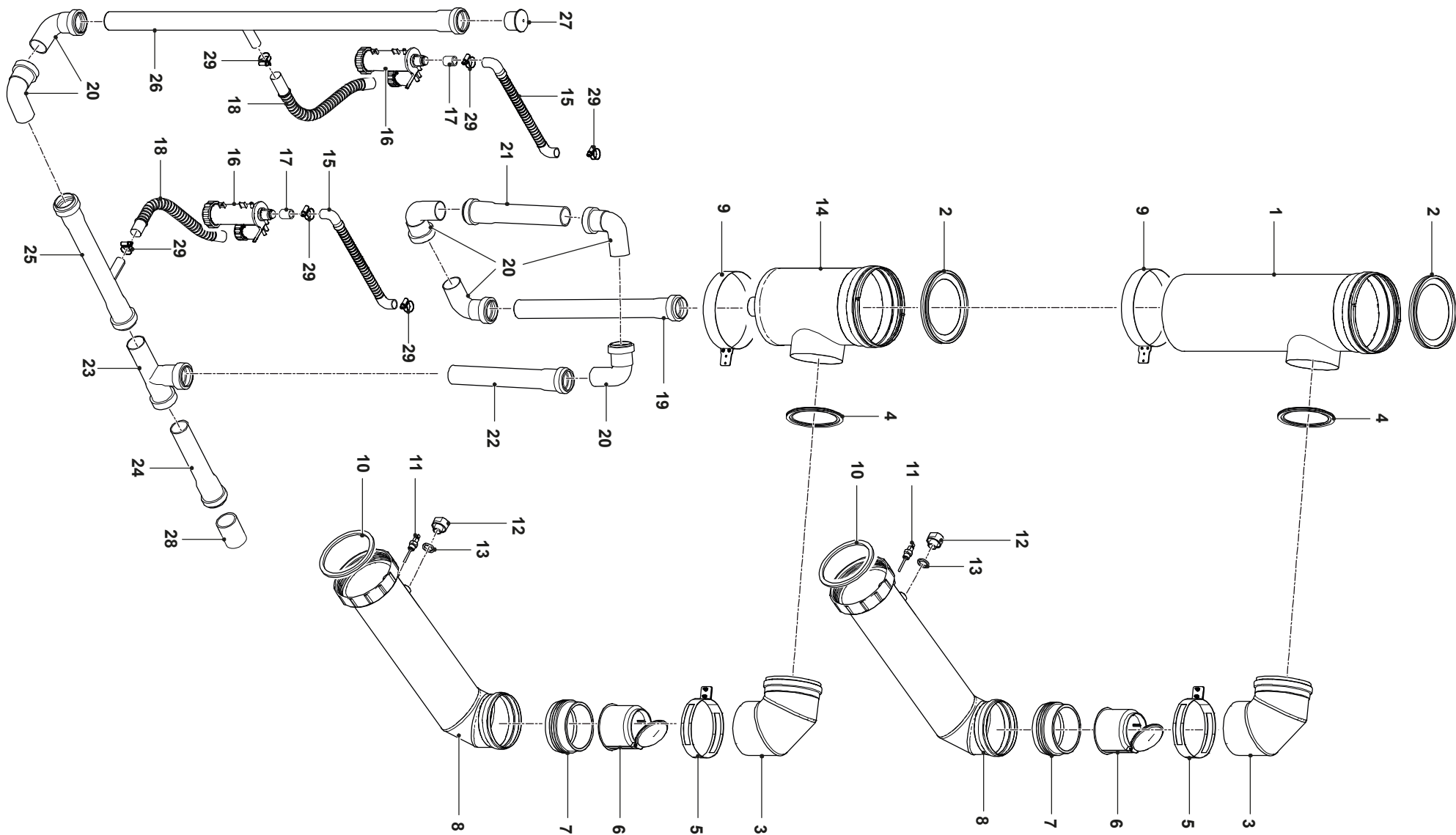
N.	COD.	RC 20164509	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	BESCHRIJVING	DESCRIPCIÓN	
26	20180560	●	Tubo di scarico	Tuyau évacuation	Drainage pipe	Auspuffrohr	Uitlaatpijp	Tubo de vaciado	
27	20159960	●	Raccordo	Raccord	Connector	Anschluss	Aansluiting	Racor	
28	20159961	●	Valvola idraulica	Groupe hydraulique	Hydraulic valve	Hydraulikventil	Watereenheid	Válvula hidráulica	
29	20126743	●	Sonda temperatura	Sonde température	Temperature probe	Temperaturfühler	Temperatuur sensor	Sensor temperatura	
30	20120157	●	Pressostato acqua	Pressostat eau	Water pressure switch	Wasserdruckwächter	Waterdrukregelaar	Presostato de agua	
31	20159968	●	Raccordo flangiato	Raccord retour	Flanged connector	Anschluss	Aansluiting	Racor	
32	20180538	●	Collettore mandata	Collecteur départ	Delivery manifold	Vorlauf-Sammler	Toevoercollector	Colector de ida	
33	20120242	●	Guarnizione	Joint	Seal	Dichtung	Afdichting	Junta	
34	20180816	●	Guarnizione pompa	Joint pompe	Pump seal	Pumpendichtung	Pomp pakking	Junta bomba	
35	20180534	●	Collettore ritorno	Collecteur retour	Heating return manifold	Rücklauf-Sammler	Retourcollector	Colector de retorno	
36	20180694	●	Curva 90°	Coude 90°	90° bend	90° Bogen	Kromme 90°	Curva 90°	
37	20180515	●	Raccordo circolatore	Connecteur circulateur	Circulator connector	Umlaufpumpe Anschluss	Connector circulatiepomp	Conector circulador	
38	20120078	●	Circolatore	Circulateur	Circulator	Umlaufpumpe	Circulatiepomp	Circulador	
39	R.VALVO044	●	Valvola di non ritorno	Vanne anti-retour	Non-return valve	Rückschlagventil	Terugslagklep	Válvula de retención	
40	20120249	●	Guarnizione	Joint	Seal	Dichtung	Afdichting	Junta	
41	20120048	●	Raccordo	Raccord	Connector	Anschluss	Aansluiting	Racor	
42	20159963	●	Canotto	Cartouche modulation	Core holder	Schaft	Drijver	Bote	
43	20011234	●	Valvola sfiato aria	Soupape de dégagement d'air	Air venting valve	Luftablassventil	Ontluchtingsklep	Válvula de purga de aire	
44	20093998	●	Molletta	Clip	Clip	Feder	Clip	Linguete	
45	20180557	●	Canotto	Cartouche modulation	Core holder	Schaft	Drijver	Bote	
46	20180685	●	Raccordo	Raccord	Connector	Anschluss	Aansluiting	Racor	
47	20098140	●	Nipple	Mamelon	Nipple	Nippel	Nippels	Manguito	
48	20098147	●	Valvola	Vanne	Valve	Ventil	Klep	Válvula	
49	20180517	●	Raccordo gas	Raccord gaz	Gas union	Gasansschluss	Gasaansluiting	Racor de gas	
50	20180829	●	Anello OR	Joint d'étanchéité	O-ring	OR-Dichtung	Pakkingring	Anillo de cierre	
51	20180603	●	Valvola gas	Vanne gaz	Gas valve	Gasventil	Gasklep	Válvula de gas	

N.	COD.	RC 20164509	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	BESCHRIJVING	DESCRIPCIÓN	
52	20098043	●	Guarnizione valvola gas	Joint vanne gaz	Gas valve seal	Gasventildichtung	Afdichting gasklep	Junta valvula de gas	
53	20061493	●	Raccordo gas	Raccord gaz	Gas union	Gasansschluss	Gasaansluiting	Racor de gas	
54	20060598	●	Rubinetto	Robinet	Cock	Hahn	Kraan	Grifo	
55	20102305	●	Pressostato gas	Pressostat gaz	Gas pressure switch	Gasdruckwächter	Gasdrukregelaar	Presostato de gas	
56	20126738	●	Pressostato gas	Pressostat gaz	Gas pressure switch	Gasdruckwächter	Gasdrukregelaar	Presostato de gas	
57	20180555	●	Collettore gas	Collecteur gaz	Gas manifold	Gassammler	Gascollector	Colector de gas	
58	20180688	●	Anello OR	Joint d'etancheite	O-ring	OR-Dichtung	Pakkingring	Anillo de cierre	
59	20120275	●	Tubo presa pressione	Tuyau prise pression	Pressure socket pipe	Rohr Druckaufnahme	Buis uitlaatdruk	Tubo toma de presión	
60	20120243	●	Guarnizione	Joint	Seal	Dichtung	Afdichting	Junta	
61	20125395	●	Tappo filettato	Bouchon à vis	Cap nut	Gewindestopfen	Schroefdraadplug	Tapón roscado	
62	20126732	●	Vite	Vis sans fin	Screw	Schraube	Toevoerschroef	Perno	
63	20120294	●	Dado	Écrou	Nut	Mutter	Moer	Tuerca	
64	20140813	●	Adattatore	Adaptateur	Adapter	Adapter	Adapter	Adapatador	



N.	COD.	RC 20164509	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	BESCHRIJVING	DESCRIPCIÓN	
1	20153745	●	Ventilatore	Ventilateur	Fan	Gebläse	Ventilator	Ventilador	
2	20153425	●	Anello OR	Joint d'etancheite	O-ring	OR-Dichtung	Pakkingring	Anillo de cierre	
3	20180552	●	Venturi	Venturi	Venturi	Venturi	Venturi	Venturi	
4	20101521	●	Guarnizione	Joint	Seal	Dichtung	Afdichting	Junta	
5	0CR105915	●	Flangia	Bride	Flange	Flansch	Contraflens	Brida	
6	0CR105917	●	Guarnizione bruciatore	Joint brûleur	Burner seal	Brennerdichtung	Brander pakking	Junta quemador	
7	20180508	●	Flangia	Bride	Flange	Flansch	Contraflens	Brida	
8	20153744	●	Bruciatore	Brûleur	Burner	Brenner	Brander	Quemador	
9	20153692	●	Isolamento camera fumi	Isolation chambre fumées	Flue gas chamber insulation	Isolierung für Abgaskastenab	Isolatie rookkamer	Aislamiento cámara de humos	
10	20145794	●	Anello OR	Joint d'etancheite	O-ring	OR-Dichtung	Pakkingring	Anillo de cierre	
11	20180520	●	Scambiatore condensante	Echangeur condensant	Heat exchanger	Kondens austauscher	Condensatie wisselaar	Intercambiador condensador	
12	20180522	●	Coibentazione	Isolation	Insulation	Isolierung	Isolatie	Aislamiento	
13	20160154	●	Flangia fumi	Bride fumée	Flue gas flange	Rauchgasflansch	Rookflens	Brida humos	
14	20180677	●	Staffa	Support	Bracket	Halteblech	Selhouder	Abrazadera	
15	20145798	●	Dado	Écrou	Nut	Mutter	Moer	Tuerca	
16	20060566	●	Elettrodo accensione	Électrode d'allumage	Ignition electrode	Zündelektrode	Ontstekingselektrode	Electrodo de encendido	
17	20153427	●	Elettrodo ionizzazione	Electrode ionisation	Ionization electrode	Ionisationselektrode	Ionisatie elektrode	Electrodo de ionización	
18	20102379	●	Guarnizione	Joint	Seal	Dichtung	Afdichting	Junta	
19	0CR106976	●	Cavo accensione	Cable pour électrode d'allumage	Ignition cable	Zündkabel	Startkabel	Cable de encendido	
20	20145792	●	Fermavetro	Bague de fixation	Glass holder	Glasleiste	Glashouder	Sujeta cristal	
21	20145791	●	Vetrino	Regard	Viewing port	Verschlußstopfen	Glaasje	Cubreobjeto	
22	20145783	●	Guarnizione spioncino	Joint viseur	Inspection hole seal	Guckloch Dichtung	Pakking kijkgat	Junta mirilla	
23	20145810	●	Vite	Vis sans fin	Screw	Schraube	Toevoerschroef	Perno	
24	20145791	●	Vetrino	Regard	Viewing port	Verschlußstopfen	Glaasje	Cubreobjeto	
25	20145820	●	Vite	Vis sans fin	Screw	Schraube	Toevoerschroef	Perno	

N.	COD.	RC 20164509	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	BESCHRIJVING	DESCRIPCIÓN	
26	20145806	•	Vite	Vis sans fin	Screw	Schraube	Toevoerschroef	Perno	
27	20145774	•	Dado	Écrou	Nut	Mutter	Moer	Tuerca	
28	20131318	•	Trasformatore accensione	Transformateur d'allumage	Ignition transformer	Zündtransformator	Aansteektransformator	Transformador de encendido	
29	20120170	•	Pressostato differenziale	Pressostat différentiel	Differential pressure switch	Differenzdruckwächter	Differentiaal drukregelaar	Presostato diferencial	
30	20098056	•	Pressostato differenziale	Pressostat différentiel	Differential pressure switch	Differenzdruckwächter	Differentiaal drukregelaar	Presostato diferencial	
31	20120266	•	Tubo presa pressione	Tuyau prise pression	Pressure socket pipe	Rohr Druckaufnahme	Buis uitlaatdruk	Tubo toma de presión	
32	20120269	•	Tubo presa pressione	Tuyau prise pression	Pressure socket pipe	Rohr Druckaufnahme	Buis uitlaatdruk	Tubo toma de presión	
33	20120271	•	Tubetto silicone	Tube en silicone	Silicon tube	Silikonröhrchen	Silicone slang	Tubo de silicona	
34	20150969	•	Fascetta	Collier	Hose strap	Schelle	Flens	Abrazadera	
99	20091244	•	Kit disco refrattario	Kit disque r��fractaire	Refractory disc kit	Feuerfestscheibe set	Vuurvastplaat kit	Kit disco refractario	



N.	COD.	RC 20164509	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	BESCHRIJVING	DESCRIPCIÓN	
1	20180662	•	Collettore fumi	Collecteur fumées	Flue gas manifold	Abgasanschlusselement	Rookgasaansluitstuk	Colector de humos	
2	20180836	•	Guarnizione scarico fumi	Joint évacuation fumée	Flue gas exhaust seal	Rauchabgase Dichtung	Pakking rookafvoer	Junta evacuación humos	
3	20180655	•	Gomito	Coude	Elbow	Gasschlitten	Elleboog	Codo	
4	20180835	•	Guarnizione scarico fumi	Joint évacuation fumée	Flue gas exhaust seal	Rauchabgase Dichtung	Pakking rookafvoer	Junta evacuación humos	
5	20180681	•	Fascia	Collier	Ring	Band	Flens	Cinta (franja)	
6	20120118	•	Valvola clapet	Clapet	Flap valve	Clapetventil	Stuw	Válvula de retención	
7	20120076	•	Guarnizione	Joint	Seal	Dichtung	Afdichting	Junta	
8	20180644	•	Tubo scarico fumi	Tuyau évacuation fumées	Flue gas exhaust pipe	Abgasleitung	Afvoerbuis rookgassen	Tubo de evacuación de humos	
9	20180682	•	Fascia	Collier	Ring	Band	Flens	Cinta (franja)	
10	20180614	•	Guarnizione	Joint	Seal	Dichtung	Afdichting	Junta	
11	20060687	•	Sonda temperatura	Sonde température	Temperature probe	Temperaturfühler	Temperatuur sensor	Sensor temperatura	
12	20116714	•	Tappo filettato	Bouchon à vis	Cap nut	Gewindestopfen	Schroefdraadplug	Tapón roscado	
13	R.ORING128	•	Anello OR	Joint d'étanchéité	O-ring	OR-Dichtung	Pakkingring	Anillo de cierre	
14	20180663	•	Collettore fumi	Collecteur fumées	Flue gas manifold	Abgasanschlusselement	Rookgasaansluitstuk	Colector de humos	
15	20159998	•	Tubo flessibile	Tuyau flexible	Hose	Schlauch	Flexibele buis	Tubo flexible	
16	20120079	•	Sifone scarico condensa	Siphon évacuation buée	Condensation drainage syphon	Kondenswassersyphon	Condensafvoer	Sifón condensación	
17	20139129	•	Riduzione	Pièce de réduction	Transition piece	Übergangsstück	Reductie	Reducción	
18	20092354	•	Tubo scarico condensa	Tuyau évacuation buée	Condensation drainage pipe	Abflussrohr Kondenswasser	Condensafvoerslang	Tubo evacuación de condensados	
19	20160049	•	Tubo scarico condensa	Tuyau évacuation buée	Condensation drainage pipe	Abflussrohr Kondenswasser	Condensafvoerslang	Tubo evacuación de condensados	
20	20120228	•	Gomito	Coude	Elbow	Gasschlitten	Elleboog	Codo	
21	20120240	•	Tubo scarico condensa	Tuyau évacuation buée	Condensation drainage pipe	Abflussrohr Kondenswasser	Condensafvoerslang	Tubo evacuación de condensados	
22	20126735	•	Tubo scarico condensa	Tuyau évacuation buée	Condensation drainage pipe	Abflussrohr Kondenswasser	Condensafvoerslang	Tubo evacuación de condensados	
23	20120227	•	Raccordo scarico	Raccord évacuation	Drainage connector	Abflussanschluss	Afvoeraansluiting	Conector de descarga (vaciado)	

N.	COD.	RC	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	BESCHRIJVING	DESCRIPCIÓN	
		20164509							
24	20120226	●	Tubo scarico condensa	Tuyau évacuation buée	Condensation drainage pipe	Abflussrohr Kondenswasser	Condensafvoerslang	Tubo evacuación de condensados	
25	20120232	●	Tubo scarico condensa	Tuyau évacuation buée	Condensation drainage pipe	Abflussrohr Kondenswasser	Condensafvoerslang	Tubo evacuación de condensados	
26	20180612	●	Tubo scarico condensa	Tuyau évacuation buée	Condensation drainage pipe	Abflussrohr Kondenswasser	Condensafvoerslang	Tubo evacuación de condensados	
27	20185219	●	Tappo	Bouchon	Plug	Verschluss	Dop	Tapón	
28	20159980	●	Adattatore	Adaptateur	Adapter	Adapter	Adapter	Adapatador	
29	20098031	●	Fascetta	Collier	Hose strap	Schelle	Flens	Abrazadera	

A = Ricambi per dotazione minima - Pièces détachées pour équipement minimum - Spare parts for minimum fittings - Ersatzteile für minimale Ausstattung - Reserveonderdelen voor minimale uitrusting - Recambios para equipamiento mínimo

A+B = Ricambi per dotazione base di sicurezza - Pièces détachées pour équipement standard de sécurité - Spare parts for basic safety fittings - Ersatzteile für sicherheitsgrundausrüstung - Reserveonderdelen voor basis veiligheidsuitrusting - Recambios para equipamiento básico de seguridad

A+B+C = Ricambi per dotazione estesa di sicurezza - Pièces détachées pour équipement complet de sécurité - Spare parts for extended safety fittings - Ersatzteile für erweiterte Sicherheitsgrundausrüstung - Reserveonderdelen voor uitgebreide veiligheidsuitrusting - Recambios para equipamiento general de seguridad

RIELLO

Riello S.p.A.
37045 Z.A.I. di San Pietro di Legnago (Verona) Via Ing. Pilade Riello, 7
Tel. 0442/630.111 - Fax 0442/22378 <http://www.riello.it>
archivio <http://ics.riello.it>

La nostra azienda, nella costante azione migliorativa sul prodotto, si riserva la possibilità di modificare i dati riportati in questo documento in qualsiasi momento e senza preavviso. - Puisque l'entreprise cherche constamment à perfectionner toute sa production, les caractéristiques esthétiques et dimensionnelles, les données techniques, les équipements et les accessoires, peuvent subir des modifications. - The manufacturer strives to continuously improve all products. Appearance, dimensions, technical specifications, standard equipment and accessories are therefore liable to modification without notice. - Da das Unternehmen konstant um die Perfektionierung seiner Produktion bemüht ist, können das äußere Erscheinungsbild, die Abmessungen, die technischen Daten, die Ausstattungen sowie Zubehörteile Änderungen unterworfen werden. - In een voortdurend streven naar het verbeteren van onze producten, behouden wij ons het recht voor om de gegevens in dit document op elk moment te wijzigen, zonder kennisgeving vooraf. - Nuestra empresa dedica sus esfuerzos al constante perfeccionamiento de toda su producción; por eso las características estéticas y las dimensiones, los datos técnicos, los equipamientos y los accesorios pueden estar sometidos a variación.